



LV850055SP
Mobile Power Pack

www.se.com/docs

MicroLogic X

en DOCA0102EN
fr DOCA0102FR
es DOCA0102ES
zh DOCA0102ZH



MicroLogic Active

en DOCA0285EN
fr DOCA0285FR
es DOCA0285ES
zh DOCA0285ZH



? → www.se.com/support

Retain instruction sheet for future use.
Visit our website at www.se.com/docs to download the documents listed above (user guides) and other documents.

PLEASE NOTE

- Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel.
- No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.
- All pertinent state, regional, and local safety regulations must be observed when installing and using this product.

Notice de montage à conserver pour usage ultérieur.
Visitez notre site web www.se.com/docs pour télécharger les documents listés ci-dessus (guide utilisateurs) et d'autres documents.

REMARQUE IMPORTANTE

- L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurées par du personnel qualifié uniquement.
- Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.
- Toutes les réglementations locales, régionales et nationales pertinentes doivent être respectées lors de l'installation et de l'utilisation de ce produit.

Guarde la hoja de instrucciones para utilizarla en el futuro.
Visite nuestra página web en www.se.com/docs para descargar los documentos enumerados anteriormente (manuales de usuario) así.

TENGA EN CUENTA

- La instalación, utilización, puesta en servicio y mantenimiento de equipos eléctricos deberán ser realizados sólo por personal cualificado.
- Schneider Electric no se hace responsable de ninguna de las consecuencias del uso de este material.
- Al instalar y utilizar este producto es necesario tener en cuenta todas las regulaciones sobre seguridad correspondientes, ya sean regionales, locales o estatales.

Bewahren Sie diese Anleitung bitte als Referenz zur späteren Verwendung auf.
Besuchen Sie unsere Internetseite www.se.com/docs, um die oben genannten Dokumente (Benutzerhandbücher) sowie andere Dokumente herunterzuladen.

BITTE BEACHTEN

- Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, bedient und gewartet werden.
- Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung dieses Materials entstehen.
- Bei der Montage und Verwendung dieses Produkts sind alle zutreffenden staatlichen, landesspezifischen, regionalen und lokalen Sicherheitsbestimmungen zu beachten.

Conservare le istruzioni per uso futuro.
Visitate il nostro sito web www.se.com/docs per scaricare i documenti elencati sopra (guide utente) e altri documenti.

NOTA

- Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato.
- Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.
- Durante l'installazione e l'uso di questo prodotto è necessario rispettare tutte le normative locali, nazionali o internazionali in materia di sicurezza.

Guarde a folha de instruções para utilização futura.
Visite o nosso site em www.se.com/docs para transferir os documentos listados acima (manuais do utilizador) e outros documentos.

NOTA

- A instalação, utilização e manutenção do equipamento eléctrico devem ser efectuadas exclusivamente por pessoal qualificado.
- A Schneider Electric não assume qualquer responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização deste material.
- Todas as regulamentações de segurança pertinentes, sejam estatais, regionais ou locais, devem ser cumpridas na instalação e utilização deste produto.

Сохраните эту инструкцию для использования в будущем.
Посетите наш сайт www.se.com/docs, чтобы: чтобы загрузить перечисленные выше документы (руководства пользователей) и другие документы.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

- Установка, эксплуатация, ремонт и обслуживание электрического оборудования может выполняться только квалифицированными электриками.
- Компания Schneider Electric не несет никакой ответственности за любые возможные последствия использования данной документации.
- Во время установки и использования данного изделия следует соблюдать все действующие государственные, региональные и местные нормы и правила безопасности.

请保管好此说明书以供将来使用。
请访问网站 www.se.com/docs 下载上述文件 (用户指南) 和其他文件。

请注意

- 电气设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。
- Schneider Electric 不承担由于使用本资料所引起的任何后果。
- 在安装和使用本产品时，必须遵守国家、地区和当地的所有相关的安全法规。

WARNING: This product can expose you to chemicals including Diisononyl Phthalate (DINP), which is known to the State of California to cause cancer and Diisodecyl Phthalate (DIDP) which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.
For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

AVERTISSEMENT : Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris Diisononyl Phthalate (DINP), identifié par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et Diisodecyl Phthalate (DIDP) pouvant provoquer des malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur.
Pour de plus amples informations, prière de consulter www.P65Warnings.ca.gov.

ADVERTENCIA: Este producto puede exponerle a sustancias químicas, incluido ftalato de diisononilo (DINP), sustancia de la que el estado de California tiene constancia de que provoca cáncer, y ftalato de diisodécilo (DIDP), sustancia de la que el estado de California tiene constancia de que provoca defectos congénitos u otros daños reproductivos.
Para obtener más información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

WARNING: Dieses Produkt kann Sie chemischen Substanzen aussetzen, u. a. Diisononylphthalat (DINP), das im US-Bundesstaat Kalifornien als krebserregend eingestuft wird, sowie Diisodecylphthalat (DIDP), das im US-Bundesstaat Kalifornien als Ursache für Geburtsschäden oder andere Einschränkungen der Fortpflanzungsfähigkeit bekannt ist.
Weitere Informationen finden Sie auf www.P65Warnings.ca.gov.

AVVERTIMENTO: Questo prodotto può esporre l'utente a sostanze chimiche compresi lo Ftalato di di-isononile (DINP), considerato dallo Stato della California come causa di tumori e lo Ftalato di isodecile (DIDP) considerato dallo Stato della California come causa di difetti congeniti o altri danni al sistema riproduttivo.
Per ulteriori informazioni visitare www.P65Warnings.ca.gov.

ATENÇÃO: Este produto pode expô-lo a produtos químicos, incluindo ftalato de di-isononilo (DINP), que é reconhecido pelo Estado da Califórnia como causadoras de cancro e ftalato de di-isodécilo (DIDP), que é reconhecido pelo Estado da Califórnia como defeitos congénitos ou outros danos no aparelho reprodutor.
Para obter mais informações, visite www.P65Warnings.ca.gov.

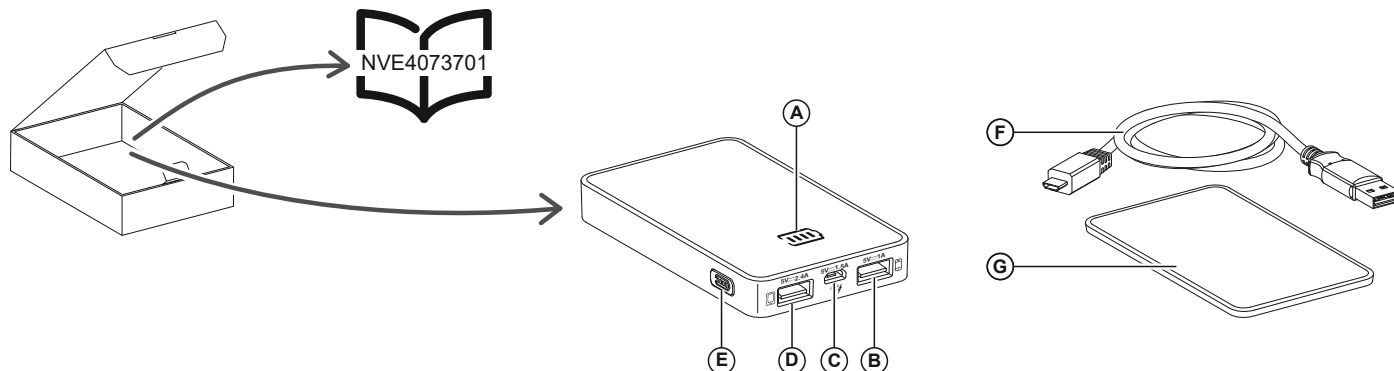
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Пользователь этого изделия может подвергаться воздействию химических веществ, в том числе диизононилфталата (ДИНФ), который, согласно данным, имеющимся в штате Калифорния, вызывает рак, а также диизодecilфталата (ДИДФ), который, согласно данным, имеющимся в штате Калифорния, вызывает врожденные аномалии развития и наносит другой вред репродуктивной системе.
Более подробные сведения можно найти на сайте www.P65Warnings.ca.gov.

警告: 本产品可能导致您接触到化学物质, 其中包括被加利福尼亚州视为致癌物质的邻苯二甲酸二异壬酯 (DINP) 以及被加利福尼亚州视为可引起先天性缺陷或其他生殖危害的邻苯二甲酸二异癸酯 (DIDP)。
有关详细信息, 请访问 www.P65Warnings.ca.gov。

NOTICE / AVIS / AVISO / HINWEIS / AVVISO / AVISO / УВЕДОМЛЕНИЕ / 注

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE ● Do not short circuit this device. To avoid short circuit, keep the device away from any metal objects (e.g., hair clips and keys). ● This device may get hot during use, and this is normal. Hold carefully. ● Use this device as instructed to avoid electric shock; do not disassemble. ● This unit is not user repairable; contact Schneider Electric for tech support related issues. ● Do not heat this device or throw it into a fire. ● Do not drop or place the unit under a heavy object. ● Do not expose this device to direct sunlight or water. ● Keep this device away from high temperature, wet, or dusty environments. ● During normal usage keep the device out in the open to allow excess heat to dissipate. ● The contact surface of this device must always be kept clean. ● Charge the Mobile Power Pack for 4 hours before initial use. ● Keep the USB output port and micro-USB input port clean and free of obstruction. Failure to follow these instructions can result in equipment damage.	RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS ● Ne mettez pas cet appareil en court-circuit. Pour éviter tout court-circuit, n'exposez pas l'appareil à des objets métalliques (comme des pinces à cheveux et des clés). ● Cet appareil peut devenir très chaud en cours d'utilisation, ce qui est normal. Tenez-le soigneusement. ● Utilisez cet appareil comme indiqué pour éviter tout risque d'électrocution; ne tentez pas de le démonter. ● Cet appareil n'est pas réparable par l'utilisateur; communiquez avec Schneider Electric pour toute question relative à l'assistance technique. ● N'exposez pas cet appareil à la chaleur ou au feu. ● Ne laissez pas cet appareil tomber et ne le placez pas sous un objet lourd. ● N'exposez pas cet appareil à la lumière directe du soleil, ni à l'eau. ● Gardez cet appareil à distance de la chaleur et de tout environnement humide ou poussiéreux. ● Pour utiliser l'appareil normalement, laissez-le à l'air libre pour permettre la dissipation de l'excès de chaleur. ● La surface de contact de cet appareil doit toujours être propre. ● Chargez le Mobile Power Pack pendant 4 heures avant la première utilisation. ● Gardez le port de sortie USB et le port d'entrée micro-USB propres et libres de toute obstruction. Le fait de ne pas suivre ces instructions peut endommager l'équipement.	PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO ● No cortocircuite este dispositivo. Para evitar cortocircuitos, mantenga el dispositivo alejado de objetos metálicos (p. ej., horquillas y llaves). ● Este dispositivo puede calentarse durante su uso; esto se considera normal. Sosténgalo con cuidado. ● Utilice este dispositivo como se indica en las instrucciones para evitar una descarga eléctrica; no lo desmonte. ● Esta unidad no la puede reparar el usuario. Póngase en contacto con Schneider Electric en caso de problemas que requieran asistencia técnica. ● No aplique calor al dispositivo ni lo tire al fuego. ● No deje caer la unidad ni la coloque debajo de objetos pesados. ● No exponga este dispositivo a la luz directa del sol ni al agua. ● Mantenga este dispositivo alejado de las altas temperaturas, humedad o entornos polvorientos. ● Durante su uso normal, deje el dispositivo en el exterior para que el exceso de calor se disipe. ● La superficie de contacto de este dispositivo siempre debe estar limpia. ● Cargue el Mobile Power Pack durante 4 horas antes del primer uso. ● Mantenga el puerto de salida USB y el puerto de entrada micro USB limpios y sin obstrucciones. El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar daños en el equipo.	GEFAHR EINER BESCHÄDIGUNG DES GERÄTS ● Schließen Sie das Gerät nicht kurz. Um Kurzschlüsse zu vermeiden, sollte ein Abstand zu Metallobjekten gehalten werden (z.B. Haarspangen oder Schlüssel). ● Dieses Gerät kann während des Betriebs heiß werden, was dem normalen Betrieb entspricht. Seien Sie vorsichtig bei der Handhabung. ● Verwenden Sie dieses Gerät wie angewiesen, um elektrische Stromschläge zu vermeiden. Bauen Sie es nicht auseinander. ● Dieses Gerät darf nicht vom Benutzer repariert werden. Wenden Sie sich für alle Reparaturmaßnahmen und technische Fragen an Schneider Electric. ● Erhitzen Sie dieses Gerät nicht und werfen Sie es nicht ins Feuer. ● Lassen Sie das Gerät nicht fallen und platzieren Sie kein schweres Objekt darauf. ● Setzen Sie das Gerät keinem direkten Sonnenlicht aus und lassen Sie es nicht mit Wasser in Berührung kommen. ● Bewahren Sie dieses Gerät nicht in heißen, nassen oder staubigen Umgebungen auf. ● Lassen Sie das Gerät während des Betriebs in einer offenen Umgebung, um für eine gute Wärmeabfuhr zu sorgen. ● Die Kontaktfläche des Geräts muss sauber gehalten werden. ● Laden Sie das Mobile Power Pack vor dem Erstgebrauch für 4 Stunden auf. ● Halten Sie den USP-Ausgangsport und den Micro-USB-Eingangsport sauber und frei von Hindernissen. Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden an der Ausrüstung führen.
PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO DELL'APPARECCHIATURA ● Non cortocircuitare il dispositivo. Per evitare corto circuiti, tenere il dispositivo lontano da oggetti metallici (ad esempio, chiavi e forcine per capelli). ● Il dispositivo può scaldarsi con l'uso; questa condizione è normale. Mantenere con attenzione. ● Utilizzare questo dispositivo secondo le istruzioni per evitare scosse elettriche; non disassemblare. ● Questa unità non può essere riparata dall'utente; per problemi relativi all'assistenza tecnica, rivolgersi a Schneider Electric. ● Non scaldare il dispositivo né gettarlo sul fuoco. ● Non far cadere il dispositivo né collocarlo sotto un oggetto pesante. ● Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta o all'acqua. ● Non sottoporre il dispositivo a elevate temperature, a umidità o ambienti polverosi. ● Durante il normale utilizzo, tenere il dispositivo all'aperto per consentire la dissipazione del calore in eccesso. ● La superficie di contatto di questo dispositivo deve essere sempre tenuta pulita. ● Caricare il Mobile Power Pack per 4 ore prima dell'uso iniziale. ● Tenere la porta di uscita USB e la porta di ingresso micro USB pulite e senza ostruzioni. Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.	PERIGO DE DANOS NO EQUIPAMENTO ● Não coloque este dispositivo em curto-circuito. Para evitar um curto-circuito, mantenha este dispositivo afastado de objectos metálicos (por exemplo, ganchos para o cabelo e chaves). ● Este dispositivo pode ficar quente durante a utilização, o que é normal. Segure-o com cuidado. ● Utilize este dispositivo de acordo com as instruções para evitar um choque eléctrico. Não desmonte-o. ● Esta unidade não pode ser reparada pelo utilizador. Contacte a Schneider Electric sobre qualquer questão relacionada com assistência técnica. ● Não exponha este dispositivo ao calor ou ao fogo. ● Não deixe cair a unidade e não a coloque debaixo de objectos pesados. ● Não exponha este dispositivo a luz solar directa ou a água. ● Mantenha este dispositivo afastado de temperaturas elevadas e de locais com humidade ou pó. ● Durante a utilização normal, mantenha o dispositivo ao livre para permitir a dissipação do excesso de calor. ● A superfície de contacto deste dispositivo deve estar sempre limpa. ● Carregue o Mobile Power Pack durante 4 horas antes de utilizá-lo pela primeira vez. ● Mantenha a porta USB e a porta de entrada micro-USB limpas e sem obstruções. O não cumprimento destas instruções pode resultar em danos no equipamento.	ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ ● Не замыкайте это устройство накоротко. Чтобы предотвратить короткое замыкание, держите устройство на безопасном расстоянии от металлических предметов (например, заколок для волос и ключей). ● Во время использования это устройство может нагреваться, это нормальное явление. Держите устройство осторожно. ● Во избежание риска поражения электрическим током используйте это устройство согласно инструкции, не разбирайте устройство. ● Данное устройство не предназначено для ремонта пользователем; для получения технической помощи обращайтесь в компанию Schneider Electric. ● Не нагревайте это устройство и не бросайте его в огонь. ● Не роняйте устройство и не устанавливайте на него тяжелый предмет. ● Не подвергайте это устройство воздействию прямых солнечных лучей или воды. ● Не храните это устройство в условиях высокой температуры, влажности или запыленности. ● Во время нормального использования обеспечьте вокруг устройства свободное пространство для отвода тепла. ● Контактную поверхность этого устройства обязательно поддерживайте чистой. ● Перед первым использованием заряжайте устройство Mobile Power Pack в течение 4 часов. ● Поддерживайте выходной порт USB и входной порт микро-USB в чистом и незагрязненном состоянии. Несоблюдение данных инструкций может привести к повреждению оборудования.	可能有设备损坏的风险 ● 勿造成此装置短路。为避免短路，应使装置保持远离任何金属物体（例如发夹和钥匙）。 ● 此装置在使用期间可能发热，这属于正常现象。手拿时应小心。 ● 按说明使用此装置，以免触电；不得拆解。 ● 用户不可维修此装置；有关技术支持相关问题，请联系 Schneider Electric。 ● 勿对此装置加热或扔到火堆里。 ● 勿摔落或将此装置放到重物之下。 ● 勿将此装置放到太阳光下暴晒或接触到水。 ● 远离高温、潮湿或多尘环境保管此装置。 ● 正常使用期间，一直将此装置放在空旷的地方，以便消除多余的热量。 ● 此装置的触点表面必须始终保持干净。 ● 第一次使用前，对 Mobile Power Pack 充电 4 小时。 ● 保持 USB 输出端口和 micro-USB 输入端口清洁，不堵塞。 不遵循上述说明可能导致设备损坏。

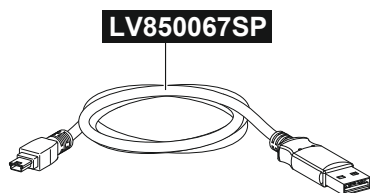
Required for Installation / Nécessaire pour l'installation / Necesario para la instalación / Erforderliches Material für die Installation / Richiesto per l'installazione / Necessário para a instalação / Инструменты и материалы, необходимые для монтажа / 必备安装工具



- en** A Battery capacity display
B USB1 type A 5 V / 1 A output
C Micro USB type B 5 V / 1.5 A input
D USB2 type A 5 V / 2.4 A output
E Power button
F Battery charging cable with 1 USB type A connector and 1 micro USB type B connector
G Magnetic support
- fr** A Affichage capacité batterie
B Sortie USB1 type A 5 V / 1 A
C Entrée micro USB type B 5 V / 1.5 A
D Sortie USB2 type A 5 V / 2.4 A
E Bouton de mise sous tension
F Câble recharge batterie avec 1 connecteur USB type A et 1 connecteur micro USB type B
G Support magnétique
- es** A Visor de capacidad de la batería
B Salida USB1 tipo A 5 V / 1 A
C Entrada Micro USB tipo B 5 V / 1,5 A
D Salida USB2 tipo A 5 V / 2,4 A
E Botón de encendido
F Cable de carga de la batería con 1 conector USB tipo A y 1 conector micro USB tipo B
G Soporte magnético
- de** A Anzeige der Batteriekapazität
B USB1 Typ A 5 V / 1 A Ausgang
C Micro-USB Typ B 5 V / 1,5 A Eingang
D USB1 Typ A 5 V / 2,4 A Ausgang
E Einschalttaste
F Batterie-Ladekabel mit 1 USB-Stecker Typ A und 1 Micro-USB-Stecker Typ B
G Magnetische Halterung
- it** A Visualizzazione capacità della batteria
B Ingresso USB1 tipo A 5 V / 1 A
C Uscita micro USB tipo B 5 V / 1,5 A
D Uscita USB2 tipo A 5 V / 2,4 A
E Pulsante di accensione
F Cavo di carica batteria con 1 connettore USB tipo A e 1 connettore micro USB tipo B
G Supporto magnetico
- pt** A Visualização da capacidade da bateria
B Saída USB1 do tipo A 5 V/1 A
C Entrada Micro USB do tipo B 5 V/1,5 A
D Saída USB2 do tipo A 5 V/2,4 A
E Botão de alimentação
F Cabo de carregamento da bateria com 1 conector USB tipo A e 1 conector micro USB tipo B
G Suporte magnético
- ru** A Отображение емкости батареи
B Выход USB 1 типа A 5 В / 1 А
C Вход микро-USB типа B 5 В / 1,5 А
D Выход USB 2 типа A 5 В / 2,4 А
E Кнопка питания
F Кабель для зарядки батареи с 1 соединителем USB типа A и 1 соединителем микро-USB типа B
G Магнитная опора
- zh** A 电池电量显示
B USB1 类型 A 5 V/1 A 输出
C B 类 Micro USB 5 V/1.5 A 输入
D A 类 USB2 5 V/2.4 A 输出
E 电源按钮
F 电池充电线，带 1 个 A 类 USB 连接器和 1 个 B 类 micro USB 连接器
G 磁力架



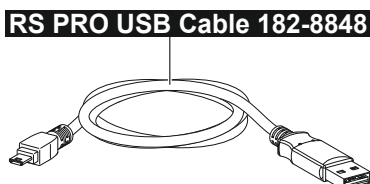
MicroLogic X



- en** The cable to connect the Mobile Power Pack to the MicroLogic X control unit is not included as standard. This cable USB type A/mini USB type A must be ordered separately.
- fr** Le câble pour raccorder le Mobile Power Pack à l'unité de contrôle MicroLogic X n'est pas fourni. Ce câble USB type A/mini USB type A doit être commandé séparément.
- es** El cable para conectar el Mobile Power Pack a la unidad de control MicroLogic X no está incluido de serie. Este cable USB tipo A/mini USB tipo A debe pedirse por separado.
- de** Das Kabel zum Verbinden des Mobile Power Packs mit dem MicroLogic X Auslösesystem wird standardmäßig nicht mitgeliefert. Das Kabel (USB Typ A/Mini-USB Typ A) muss separat bestellt werden.
- it** Il cavo per collegare il Mobile Power Pack all'unità di controllo MicroLogic X non è fornito in dotazione. Questo cavo USB di tipo A/mini USB di tipo A deve essere ordinato a parte.
- pt** O cabo para ligar o Mobile Power Pack à unidade de controlo MicroLogic X não é fornecido. Este cabo USB tipo A/mini USB tipo A deve ser encomendado em separado.
- ru** В стандартную комплектацию не входит кабель для подключения устройства Mobile Power Pack к блоку контроля и управления MicroLogic X. Этот кабель с соединителями USB типа A / мини-USB типа A необходимо заказывать отдельно.
- zh** 标配不包括将 Mobile Power Pack 连接到 MicroLogic X 控制装置的电缆。A 类 USB/A 类 mini USB 电缆必须单独订购。



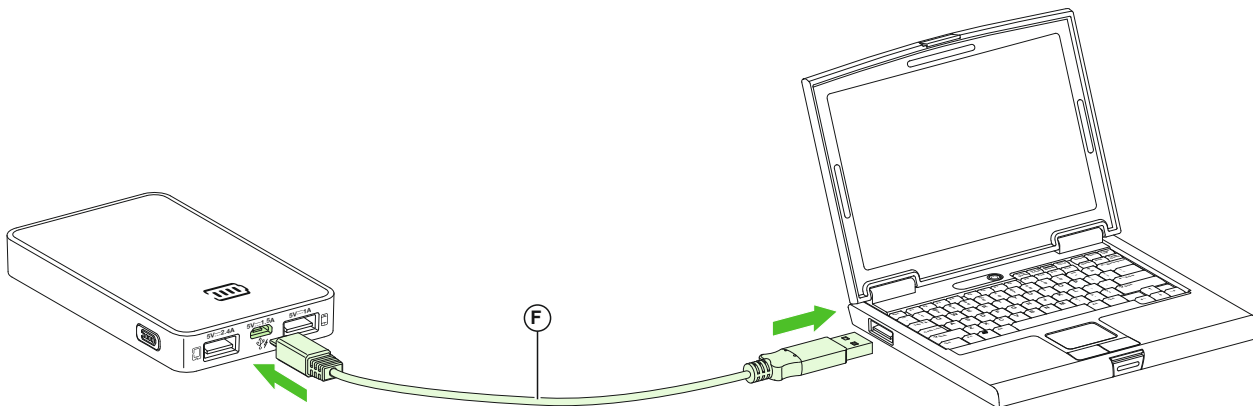
MicroLogic Active



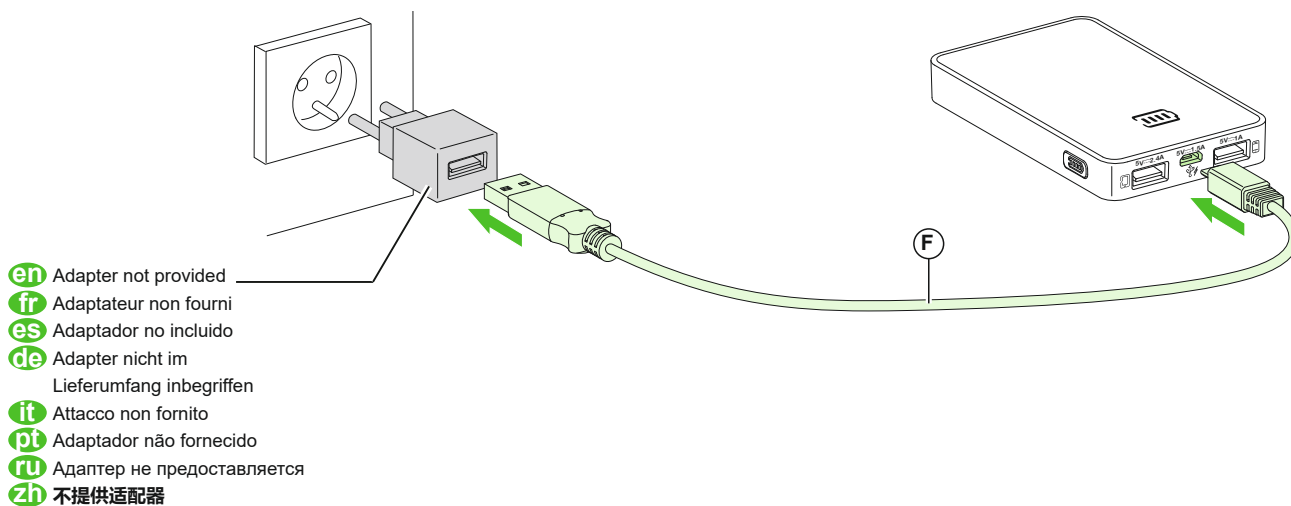
- en** The cable to connect the Mobile Power Pack to the MicroLogic Active control unit is not included as standard. This cable USB type A/USB type C must be ordered separately.
- fr** Le câble pour raccorder le Mobile Power Pack à l'unité de contrôle MicroLogic Active n'est pas fourni. Ce câble USB type A/USB type C doit être commandé séparément.
- es** El cable para conectar el Mobile Power Pack a la unidad de control MicroLogic Active no está incluido de serie. Este cable USB tipo A/USB tipo C debe pedirse por separado.
- de** Das Kabel zum Verbinden des Mobile Power Packs mit dem MicroLogic Active Auslösesystem wird standardmäßig nicht mitgeliefert. Das Kabel (USB Typ A/USB Typ C) muss separat bestellt werden.
- it** Il cavo per collegare il Mobile Power Pack all'unità di controllo MicroLogic Active non è fornito in dotazione. Questo cavo USB di tipo A/USB di tipo C deve essere ordinato a parte.
- pt** O cabo para ligar o Mobile Power Pack à unidade de controlo MicroLogic Active não é fornecido. Este cabo USB tipo A/USB tipo C deve ser encomendado em separado.
- ru** В стандартную комплектацию не входит кабель для подключения устройства Mobile Power Pack к блоку контроля и управления MicroLogic Active. Этот кабель с соединителями USB типа A / USB типа C необходимо заказывать отдельно.
- zh** 标配不包括将 Mobile Power Pack 连接到 MicroLogic Active 控制装置的电缆。A 类 USB/C 类 USB 电缆必须单独订购。

**Mobile Power Pack Charging / Recharge du Mobile Power Pack / Carga del Mobile Power Pack /
Laden des Mobile Power Pack / Ricarica del Mobile Power Pack / Carregamento do Mobile Power Pack /
Зарядка устройства Mobile Power Pack / Mobile Power Pack 正在充电**

2.1 PC Connection / Connexion PC / Conexión al equipo / PC-Verbindung / Connessione PC / Ligação a PC /



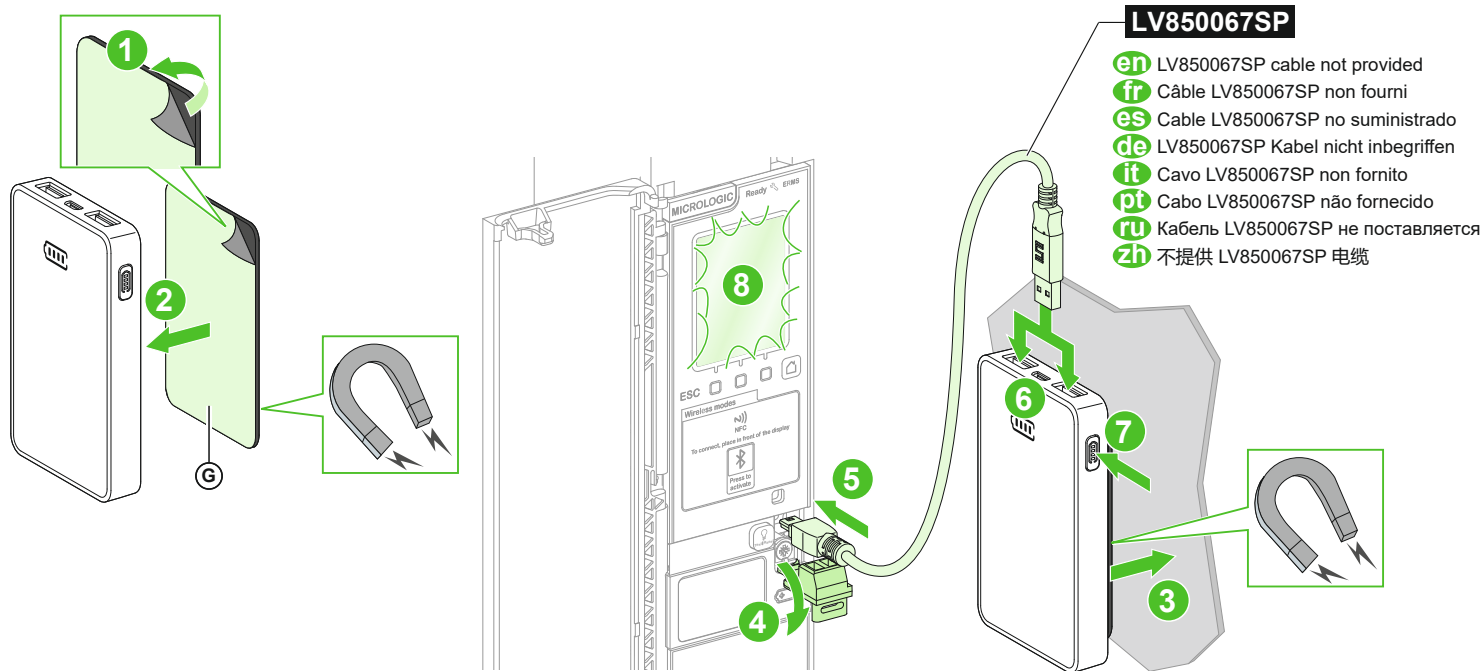
2.2 USB Adapter / Adaptateur USB / Adaptador USB / USB-Adapter / Adattatore USB / Adaptador USB / Адаптер USB /



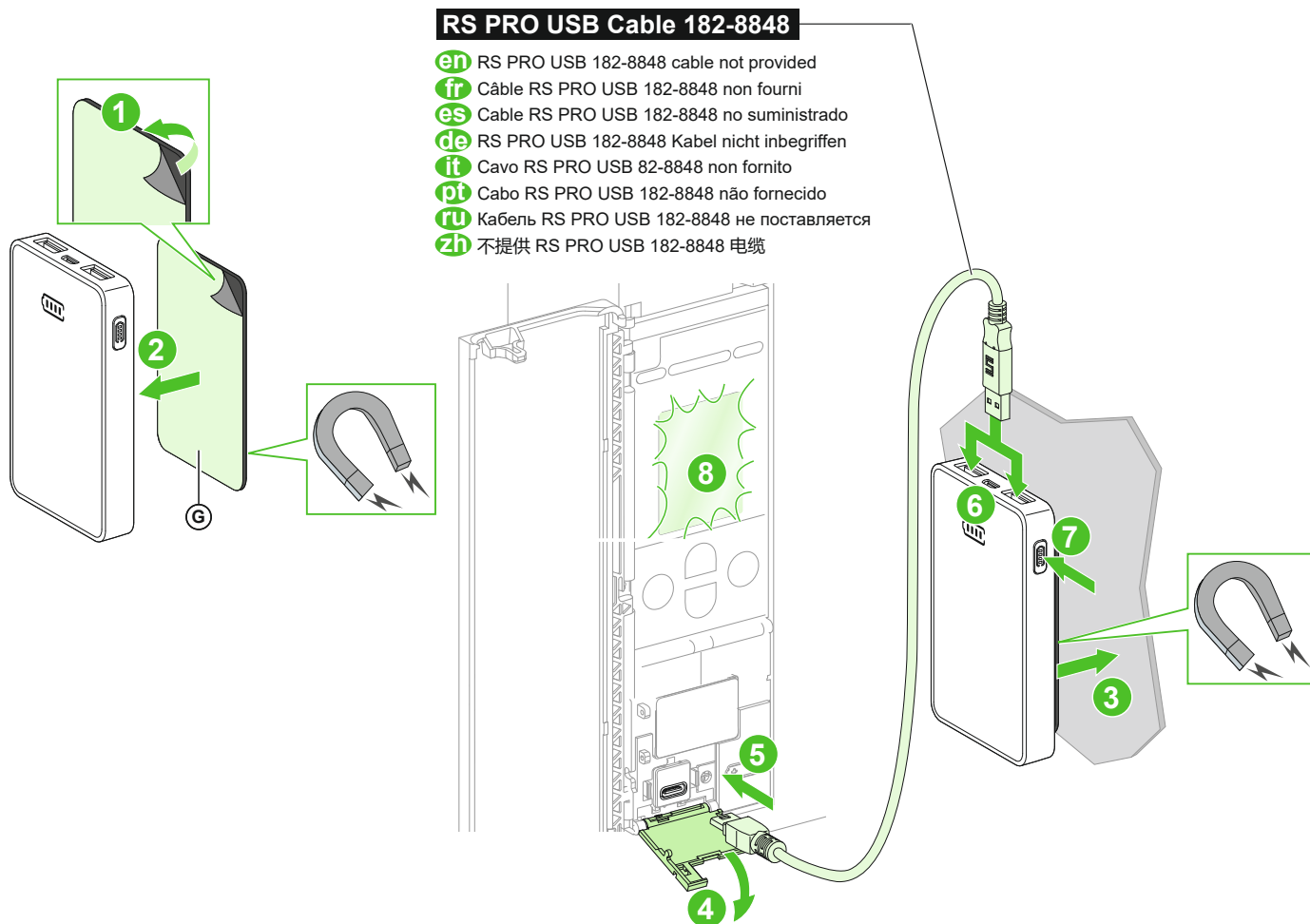
2.3 Battery Display Status / Affichage état batterie / Visor del estado de la batería / Statusanzeige der Batterie /

en	Capacity	0%	~15%	~40%	~70%	~100%	→ → →														
fr	Capacité						The battery is being normally charged					Alarm for low battery					Internal fault				
es	Capacidad						La batterie se charge normalement					Alarme batterie faible					Défaut interne				
de	Kapazität						La batería se está cargando con normalidad					Alarma de batería baja					Fallo interno				
it	Capacità						Die Batterie wird normal aufgeladen					Warnmeldung für niedrigen Batteriestatus					Interner Fehler				
pt	Capacidade						La batteria viene caricata normalmente					Avviso di batteria scarica					Errore interno				
ru	Емкость						A bateria está a ser carregada normalmente					Alarme de bateria fraca					Avaria interna				
zh	电量						Батарея заряжается нормально					Аварийный сигнал по низкому уровню заряда батареи					Внутренняя неисправность				
							Батарея заряжается нормально					Аварийный сигнал по низкому уровню заряда батареи					Внутренняя неисправность				
							电池正在正常充电					电池电量低警报					内部故障				

3.1 MicroLogic X Control Unit / Unité de contrôle MicroLogic X / Unidad de control MicroLogic X / Steuer- und Auslösegerät MicroLogic X / Unità di controllo MicroLogic X / Unidade de controlo MicroLogic X / Блок управления MicroLogic X / MicroLogic X 控制单元



3.2 MicroLogic Active Control Unit / Unité de contrôle MicroLogic Active / Unidad de control MicroLogic Active / Steuer- und Auslösegerät MicroLogic Active / Unità di controllo MicroLogic Active / Unidade de controlo MicroLogic Active / Активный блок управления MicroLogic / MicroLogic Active 控制单元



en

Capacity	5000 mAh
Input current	1.5 A
Rated input voltage	5 Vdc (> 5 Vdc are not supported)
Output current	USB: 2.4 A (Total), USB1: 1 A, USB2: 2.4 A
Output voltage	5 Vdc
Capacity indicator light	4 level capacity display
Charging time	4 hours
Dimensions	107.5 x 64.5 x 14.5 mm (4.2 x 2.5 x 0.6 in.)
Weight	142 g (0.3 lb.)
Operating temperature	0°C to +35°C (+32°F to +95°F)

it

Capacità	5000 mAh
Corrente ingresso	1,5 A
Tensione di ingresso nominale	5 Vcc (> 5 Vcc non supportati)
Corrente di uscita	USB: 2,4 A (Totale), USB1: 1 A, USB2: 2,4 A
Tensione di uscita	5 Vcc
Spia capacità	Visualizzazione 4 livelli di capacità
Tempo di ricarica	4 ore
Dimensioni	107,5 x 64,5 x 14,5 mm (4.2 x 2.5 x 0.6 in.)
Massa	142 g (0.3 lb.)
Temperatura di funzionamento	Da 0°C a +35°C (da +32°F a +95°F)

fr

Capacité	5000 mAh
Courant d'entrée	1.5 A
Tension d'entrée nominale	5 Vcc (> 5 Vcc non supporté)
Courant de sortie	USB : 2.4 A (Total), USB1 : 1 A, USB2 : 2.4 A
Tension de sortie	5 Vcc
Indicateur de capacité	Affichage de 4 niveaux de capacité
Temps de charge	4 heures
Dimensions	107.5 x 64.5 x 14.5 mm (4.2 x 2.5 x 0.6 in.)
Poids	142 g (0.3 lb.)
Température d'utilisation	0°C à +35°C (+32°F à +95°F)

pt

Capacidade	5000 mAh
Corrente de entrada	1,5 A
Tensão de entrada nominal	5 Vcc (> 5 Vcc não são suportados)
Corrente de saída	USB: 2,4 A (Total), USB1: 1 A, USB2: 2,4 A
Tensão de saída	5 Vcc
Indicador de capacidade	Visualização com 4 níveis de capacidade
Tempo de carga	4 horas
Dimensões	107,5 x 64,5 x 14,5 mm (4.2 x 2.5 x 0.6 in.)
Peso	142 g (0.3 lb.)
Temperatura de funcionamento	0 °C a +35 °C (+32°F a +95°F)

es

Capacidad	5000 mAh
Corriente de entrada	1,5 A
Tensión de entrada nominal	5 V CC (no se admite >5 V CC)
Corriente de salida	USB: 2,4 A (total), USB1: 1 A, USB2: 2,4 A
Tensión de salida	5 V CC
Indicador luminoso de capacidad	Visor de capacidad de 4 niveles
Tiempo de carga	4 horas
Dimensiones	107.5 x 64.5 x 14.5 mm (4.2 x 2.5 x 0.6 in.)
Peso	142 g (0,3 lb)
Temperatura de funcionamiento	De 0 °C a +35 °C (de +32 °F a +95 °F)

ru

Емкость	5000 мА·ч
Входной ток	1,5 А
Номинальное входное напряжение	5 В постоянного тока (свыше 5 В постоянного тока не поддерживается)
Выходной ток	USB: 2,4 А (всего), USB 1: 1 А, USB 2: 2,4 А
Выходное напряжение	5 В пост.тока
Световой индикатор емкости	Отображение 4 уровней емкости
Время зарядки	4 часа
Габариты	107,5 × 64,5 × 14,5 мм (4,2 × 2,5 × 0,6 д.)
Масса	142 г (0,3 фунта)
Рабочая температура	от -0° С до +35° С (от +32° F до +95° F)

de

Kapazität	5000 mAh
Eingangsstrom	1,5 A
Eingangsnennspannung	5 VDC (> 5 VDC wird nicht unterstützt)
Ausgangsstrom	USB: 2,4 A (Total), USB1: 1 A, USB2: 2,4 A
Ausgangsspannung	5 VDC
Kapazitätsanzeige	4-Stufige Kapazitätsanzeige
Ladezeit	4 Stunden
Abmessungen	107,5 x 64,5 x 14,5 mm (4,2 x 2,5 x 0,6 in.)
Gewicht	142 g (0.3 lb.)
Betriebstemperatur	0° C bis +35° C (+32° F bis +95° F)

zh

电量	5000 mAh
输入电池	1.5 A
额定输入电压	5 Vdc (不支持大于 5 Vdc 的电压)
输出电流	USB : 2.4 A (总计) , USB1 : 1 A, USB2:2.4 A
输出电压	5 Vdc
电量指示灯	4 格电量显示
充电时间	4 小时
尺寸	107.5 x 64.5 x 14.5 mm (4.2 x 2.5 x 0.6 in.)
重量	142 g (0.3 lb.)
工作温度	0°C 至 +35°C (+32°F 至 +95°F)

